

Lunes Paka-Pentecostes

**VIRGEN MARIA, INA KAN SIMBAHAN**  
Memorial



Inapod si Santa Maria sa titulong “Ina kan Simbahan” huli ta pinangaki niya si Jesu Cristo, an Pamayo kan Simbahan, asin huli ta siya an Ina kan mga tinubos bago idinusay kan saiyang Aki an saiyang espiritu sa Cruz. An mismong titulo pinahayag ni Santo Papa, San Pablo VI, sa saiyang platica kan Ika-duwang Concilio kan Vatican kan November 21, 1964. Si Santo Papa, San Juan Pablo II, nagsabi man kan Septiembre 17, 1997, na an titulo “Ina Kan Simbahan” nagpapahayag kan hararom na pagtubod kan mga Cristiano na si Maria, bako sanang Inâ ni Cristo, kundi man kan gabos na mga paratubod, kaya maninigo sanang irokyaw na *Ina kan Simbahan*. Kan Marzo 3, 2018, pinagboót ni Papa Francisco na idagdag an bagong memorial “*Virgen Maria, Ina kan Simbahan*” sa *General Roman Calendar* na cecelebraron sa Lunes paka-Domingo nin Pentecostes.

ANTIFONA SA PAGLAOG

Cf. Mga Gibo 1, 14

An mga disipulos sararo an boot na nagpakaimbod sa pagpamibi, kaiba ni Maria, Ina ni Jesus.

## COLECTA

O Diós, Amâ nin mga pagkaherak,  
na an bogtong mong Aki, [mantang] nakapako sa cruz,  
hinimo an paladan na Virgen María, saiyang Inâ,  
na magin man samuyang Inâ,  
warasan, namibi kami,  
na, sa saiyang mamomôton na pagtabang,  
an saimong Simbahan, orog kamabinunga aroaldaw,  
magrokyaw sa kabanalan kan mga aki,  
asin magtipon kan gabos na familia nin katawohan  
sa saiyang popônan.  
Huli ki Jesu Cristong Kagurangnan ni amo, saimong Aki,  
na kaiba mong nabubuhay asin naghahade,  
kasarô kan Espiritu Santo,  
Diós, sa gabos na kapanahonan kan mga panahon.

## ENOT NA BABASAHON

Pagbasa sa Libro kan Genesis

Genesis 3, 9-15. 20

Nag-apod an KAGURANGNAN Dios sa tawo, asin nagsabi saiya: “Haen ka?” Nagsimbag: “An saimong tingog nadangog ko sa tatamnan: natakot ako, huli ta huba ako, asin nagtago.” Nagsabi: “Siisay an nag-osip saimo na huba ka? Sa kahoy na ipinangalad ko saindo an pagkakan, nagkakan ka?” Nagsabi si Tawo: “An babae na itinaid mo sako, siya an tuminao sako kan hale sa kahoy asin ako kuminakan.” Nagsabi an KAGURANGNAN Dios sa babae: “Ano ining ginibo mo?” Nagsimbag si babae: “An halas, dinaya ako asin ako nagkakan.” Kaya nagsabi an KAGURANGNAN Dios sa halas: “Huli ta ginibo mo ini, maldito ka sa gabos na hayop asin sa gabos na nabubuhay sa lantad. Sa saimong tulak ika maglalakaw asin alpog an kakakanon mo gabos na aldaw kan saimong pagkabuhay. Papag-iwalon ko kamo: ika asin an Babae, an saimong tinubò asin an saiyang tinubò; tatàmakan ka kaini sa payo, ika na minatukwag saiya sa bool.” Nginaranan kan Tawo si saiyang agom Eva, huli ta siya an ina kang abos na buhay.

Tataramon kan Kagurangnan.

O:

Mga Gibo 1, 12-14

Pagbasa sa Mga Gibo kan Apostoles

[Paka-itaasan si Jesus sa langit] nagbalik [an mga Apostoles] sa Jerusalem hale sa bukid na inaapod Olivet, harani sa Jerusalem, distancia na malalakaw kun Sabbath. Kan maglaog, nagsakat sinda sa kuarto sa itaas, na dinadagosan ninda: si Pedro asin Juan,

Santiago asin Andres, Felipe asin Tomas, Bartolome asin Mateo, Santiago ni Alfeo asin Simon na Panátiko, saka Judas ni Santiago. Ini gabos sarò an boót na nagpapakaimbod sa pamibi, kaiba mga babae, si María na ina ni Jesus asin an saiyang mga tugang.

Tataramon kan Kagurangnan.

### SALMO RESPONSORIAL

Sal 87, 1-2. 3 & 5. 6-7

**S.** Mga mamuraway na bagay tinaram dapit saimo O ciudad kan Diós.

An saiyang fundacion sa mga banal na bukid  
namomòtan kan KAGURANGNAN  
an mga puerta nin Zi'on  
arog sa gabos na erokan ni Jacob. **S.**

Mga mamuraway na bagay tinaram dapit saimo,  
O ciudad kan Dios!  
Asin dapit sa Sion isasabi:  
"Ini saka idto namundag saiya;  
Asin an nagtugdas saiya  
iyo an Orog kahalangkaw." **S.**

An KAGURANGNAN magsusurat sa rehistro nin mga banwaan:  
"Ini namundag duman."  
Nag-aawit sinda na nagsasayaw:  
"An gabos kong burabod yaon saimo." **S.**

### PAGROKYAW

**S. Allelúia, Allelúia!** O magayagayang Virgen, na nagpangaki sa Kagurangnan; O paladan na Inâ kan Simbahan, na nag-ataman sato sa Espiritu kan saimong Akì, si Jesu Cristo. **S. Allelúia, Allelúia!**

### EVANGELIO

✠ Pagbasa kan Banal na Evangelio susog ki San Juan

19, 25-34

Nakatindog sa may cruz ni Jesus an saiyang ina asin an tugang na babae kan saiyang ina, si Maria na ki Klopa asin si Maria Magdalena. Si Jesus, pagkahiling sa ina asin sa disipulo na kataid, idtong namomòtan nya, an sabi sa ina: "Babae, uya, an saimong aki!" Tapos, an sabi sa disipulo: "Uya, an saimong ina!" Poon kan oras na idto inako siya kan disipulo nin odok sa sadiri. Pakatapos kaini, aram ni Jesus na an gabos tapos na, tanganing ma-

otob an kasuratan, an sabi: “Napapahà ako.” May daod na nakalaag duman, panô nin sukà. Ipinurupot an sarong esponghang huóm sa sukà sa sarong isopo, asin idinuhol sa ngoso nya. Kan akoon an sukà, si Jesus nagsabi: “Tapos na.” Asin, ihinutad an payo, ipinaubayà niya an espiritu. An mga Judío, palibasa [aldaw nin] Pag-andam, tanganing dai mawalat sa cruz an mga hawak sa Sabbath, ta dakula an aldaw kan Sabbath na idto, hinagad ki Pilato na bararion an mga tulang asin haleon. Kaya nag-abot an mga soldados, asin binari an mga tûlang kan enot asin kan saro man na isinabay saiya pagpakoa sa cruz. Alagad, pag-abot ki Jesus, ta nahiling ninda na gadan na, dai ninda siya binarian nin tûlang, kundi ginarod an saiyang hirog kan saro sa mga soldados, asin tolos luminuwas dugo asin tubig.

Marhay na Bareta kan Kagurangnan.

### PAMIBI NIN BANWAAN

Sa kaaldawan ni Maria, Ina kan Simbahan, magdolok kita sa satuyang Ama na nagmamawot na an Simbahan magtalubo susog sa kaimbodan asin kahoyoan nin boot ni Maria asin idolot niato saiya an satuyang mga pag-arang.

#### **Kagurangnan, Hinanyoga an Samong Pamibi.**

1. Tanganing an Simbahan sa bilog na kinaban danay na giyahan asin surogon ni Maria sa saiyang dalisay na pagkamoot bilang satuyang ina: ipamibi niato sa Kagurangnan.
2. Tanganing sa tabang nin mga pamibi ni Maria, an mga pamayo kan mga nacion dai mag-ontok sa pagpalakop asin pagsurog kan katanosan asin katoninongan sa saindang mga banwaan: ipamibi niato sa Kagurangnan.
3. Tanganing an mga ina padagos na magin makusog sa pagtubod, dusay sa pagkamoot asin masarig sa paglaom sa pag-otob nin mga katongdan sa laog kan familia: ipamibi niato sa Kagurangnan.
4. Tanganing an mga nagsasakit padagos na maghagad tabang ki Maria na sa bagsik kan saiyang pamibi an gabos na kadificilan maribayan nin karangahan: ipamibi niato sa Kagurangnan.
5. Tanganing an gabos na mga paratubod na gadan na nagsarig sa pamibi ni Virgen Maria magkamit kan kaogmahan sa kahadean kan Dios sagkod pa man: ipamibi niato sa Kagurangnan.

Ama, itinao mo samo an ina kan saimong Aki na magin ina man niamo. Sa tabang kan saiyang mga pamibi, makahiras man lugod kami sa kamurawayan kan saimong mga aki sa kahadean nin langit. Huli Cristo samong Kagurangnan.

## PAMIBI SA MGA DOLOT

Akoa an samong mga dolot, O Kagurangnan,  
asin himoon mong [magin] misterio nin kaligtasan,  
tanganing sa bagsik kaini  
asin huli kan pagkamoot ni Virgen Maria,  
Ina kan Simbahan,  
kami palaadon asin pagkanigoon  
na orog kadayupot na makisumaro,  
kaiba niya, sa gawe nin pagtubos.  
Huli ki Cristo samong Kagurangnan.

## PREFACIO: SI MARIA, MODELO ASIN INA KAN SIMBAHAN

- P. An Kagurangnan mapa-saindo.  
B. Asin sa saimong espiritu.  
P. Ítaas an mga puso.  
B. Initaas mi na sa Kagurangnan.  
P. Magpasalamat kita sa Kagurangnan satuyang Diós.  
B. Maninigo asin dapat.

Totoong maninigo asin dapat, matanos asin nakakaligtas,  
na danay asin minsan saen magpasalamat kami saimo:  
Kagurangnan, banal na Amâ,  
Diós na makakamhan na daing kasagkoran,  
asin magrokyaw saimo sa maninigong pag-omaw  
sa pagcelebrar kan paladan na Virgen Maria,

Na sa pag-ako niya kan saimong Tataramon  
sa saiyang malinigon na puso,  
siya nagkanigong magpangidam saiya  
sa saiyang virgen na popônan,  
asin sa pagpangaki sa Kaglalang,  
inataman niya an mga kapinonan kan Simbahan.

Na kataed kan Cruz,  
sa pag-akò kan tipan nin diosnon na pagkamoot  
inako niya an gabos na katawohan bilang mga aki,  
mga namundag sa langitnon na buhay,  
huli sa pagkagadan kan Cristo.

Na, kaiba kan mga Apostoles  
na naghahalat kan saimong Panuga,  
sa pag-ayon kan saiyang pag-arang  
sa mga pamibi kan mga disipulos,  
nagin aarogan kan Simbahan na nagpapangadyi.

Siring man initaas sa kamurawayan kan kalangitan,  
inaantabayan niya na may pagkamoot nin ina  
an Simbahan na naglalakbay,  
asin binabantayan sa karahayang-boot an saiyang mga lakdang  
pasiring sa banwaan na tinuboan,  
sagkod na magdatong  
an mamurawayon na aldaw kan Kagurangnan.

Kaya, kaiba an gabos na mga Santos asin Angeles  
nag-oomaw kami saimo, daing tapos nagsasabi:

Banal, banal, banal an Kagurangnan Diós nin mga hukbô...

#### ANTIFONA SA COMUNION

Cf. Jn 2, 1. 11

Nagka-igwa nin kasal sa Cana Galilea,  
asin an Ina ni Jesus yaon duman;  
dangan ginibo ni Jesus an enot sa mga tanda,  
asin ipinahiling niya an saiyang kamurawayan,  
asin nagtubod saiya an saiyang mga disipulos.

O:

Cf. Jn 19, 26-27

Nakabitay sa cruz, si Jesus nagsabi sa disipulo,  
idtong namomòtan niya: Uya an saimong inâ.

#### PAMIBI PAKACOMUNION

Kagurangnan,  
kaming nag-ako kan panuga nin pagtubos asin buhay,  
mapakumbabang namimibi,  
na, huli kan sa-inang pagtabang ni Virgen Maria,  
an saimong Simbahan, sa pagharubay kan Evangelio,  
magtukdo sa gabos na katawohan,  
asin, sa gracia nin pagbulos kan Espiritu,  
mapanô an bilog na kinaban.  
Huli ki Cristo samong Kagurangnan.